



校友專訪 Alumni Spotlight

從生物出發： 細味商界的多樣性

From Biology to Business: The Path to Appreciating Diversity in the Corporate World and Beyond

從生物跳到商業領域並不常見，但校友姚繼治先生 (Foster) (96 新亞生物 / 03 研究院工商管理) 的生物學背景讓他洞悉商界的多樣性，同時亦助他應對多變的商業環境。

The transition from biology to business may seem unconventional, but the story of alumnus Mr. Foster YIU (96/NA/BIO; 03/GS/MBA) shows how his biology background provided him with a unique toolkit that enhanced his effectiveness and adaptability in the ever-changing business landscape.

在中大的學生時期

在中大時 Foster 已經積極參與各種課外活動，例如擔任生物學會會長和學生宿舍的宿生會成員。這些經驗加強了他團隊合作、溝通技巧和分析能力，這些都是任何職業中必不可少的共通技能。

專業領域的轉變

縱使學生時代的 Foster 對生物學充滿熱情，但他也開始體會到商業領域的吸引之處。他喜歡研究，同時發現自己對研究結果如何影響商業決策而產生興趣。這激發他彌合科學和商業之間的鴻溝，並促使他畢業後作出一個重要的職業轉變。「科學訓練——設立假設、收集數據和進行分析，在商業領域中亦有相同需要，而生物學更幫助我欣賞商界的多樣性。」

The Early Days at CUHK

During his time at CUHK, Foster immersed himself in various extracurricular activities, including serving as President of the Biology Society and as a committee member for the hostel association. These experiences taught him teamwork, effective communication, and analytical thinking—skills that are essential in any career.

A Shift in Perspective

Despite his passion for biology, Foster began feeling a pull toward business. He enjoyed research, but he found himself more interested in how the findings could influence business decisions. The realisation sparked a desire to bridge the gap between science and business, prompting a pivotal career change. “The training in science—setting hypotheses, collecting data, and conducting analysis—is fundamentally similar in the business field. Biology has especially helped me appreciate the diversity in business.”

獲得商業經驗

為此，Foster 本科畢業後在一家上市美國公司的商業教育部門開始了他的職業生涯。爲了提高與顧問合作時使用的管理技能，他在中大攻讀了培訓管理研究課程文憑。兩年後，他更入讀 MBA 課程，以拓展自己的視野並擴大專業網絡。

成立顧問公司

憑著涵蓋多個行業，超過 15 年的培訓和諮詢經驗，Foster 於 2011 年開始了他的創業旅程。在結婚十年後，他有幸成爲父親，而爲了更好地平衡工作以及作爲丈夫和父親的責任，他決定成立自己的顧問公司——精博顧問有限公司。

除了爲各行各業提供營運和商業上的各種建議，目前 Foster 亦有定期抽空訪問中學，舉辦提高家庭教育意識講座。雖然目前他的重點放在香港市場，但他深信大灣區蘊藏著許多商機。

給理學同學的建議

在反思自己職業道路的轉變時，Foster 對理學院畢業生提供了一些建議：「建立人脈是至關重要的，與專業人士建立聯繫，可以爲你提供意見和打開機會之門。同時，去實現一些獨特的成就，讓人留下深刻印象並利用學識改變世界。」

Gaining Business Experience

To facilitate the transition, Foster launched his first career in the business education division of a publicly listed American company. To enhance his management skills for collaborating with consultants, he pursued a postgraduate diploma in training management at CUHK. Two years later, he enrolled in an MBA programme to broaden his perspectives and expand his professional network.

Establishment of a Consulting Firm

Foster began his entrepreneurial journey in 2011, drawing on over 15 years of experience in training and consulting across various industries. After 10 years of marriage, he was fortunate to become a father. To better balance his work with his responsibilities as a husband and father, he decided to establish his own consulting firm, Macro & Micro Consulting Ltd.

Besides giving businesses advice on various organizational and business needs, Foster currently also visits secondary schools to give talks aimed at raising awareness of family education. While his focus is on the Hong Kong market, he sees many opportunities available in the Greater Bay Area.

Advice for Science Students

Reflecting on this transformative journey, Foster offers advice to fellow Science graduates considering a similar path. "Networking is essential—connecting with professionals can provide insights and open doors," Foster emphasises. "Also, seek to change the world around you. Achieve something really unique so that you can impress anyone."



▲ 由左起：院務處主任林竹韻小姐、副院長（學生事務）王海嬰教授、姚繼治先生、助理院長（學生事務）區詠娥教授
From left: Faculty Secretary Ms. Jorine LAM, Associate Dean (Student Affairs) Prof. WONG Hoi Ying, Mr. Foster YIU, Assistant Dean (Student Affairs) Prof. Shannon AU

中大校友日 CUHK Alumni Homecoming 2024

中大校友日 2024 於 11 月 23 日舉行。理學院藉著大學的校友日，舉辦理學院校友午餐，邀請一批資深校友回歸校園，與校友會代表、學系代表和院長團隊共聚一堂。

席間，理學院院長宋春山教授率先向一眾校友介紹近年理學院的發展，及後校友於分享環節時紛紛憶述昔日在中大就學的點滴。

另外，理學院一如往年於百萬大道設立嘉年華攤位，以迎接眾校友連同親朋好友回到母校。物理系與其校友會也共同參與盛事，設立嘉年華攤位和茶會接待物理系校友。

CUHK's Alumni Homecoming 2024 was held on Saturday, 23 November 2024. The Faculty of Science hosted an Alumni Lunch Reception on the same day, inviting senior alumni back to campus together with representatives from the Alumni Associations, unit representatives, and Deanery.

During the event, Dean of Science Professor SONG Chunshan introduced the Faculty's recent developments to the alumni, followed by an Alumni Sharing Session, where they reminisced about their time studying at CUHK.

As in previous years, the Faculty of Science also set up a carnival booth at University Mall to welcome alumni and their families and friends back to CUHK. The Department of Physics and its alumni association also set up a carnival booth and hosted a tea reception for physics alumni.



薪火相傳 給理學院新鮮人的話

Passing on the Torch: Messages to Freshmen in the Faculty of Science

辛辛學子從高中進入大學，心中少不免感到幾分不確定但又期待作為大學新鮮人的各種新奇體驗。2024 年 9 月 2 日理學院舉辦了《理學院本科生入學典禮 2024》，而為了連結歷代中大理學人，今年首次收集了各位理學院校友對師弟妹的話，共有 29 位校友慷慨贈言，讓各位剛入學的師弟妹感到十分窩心。再次感謝各位校友對這個活動的支持！

It's only natural for newly admitted freshmen to feel both excited and anxious at the start of their journey as university students. On 2 September 2024, the Faculty hosted "Science Faculty Inauguration Ceremony for Undergraduates 2024", and during which some of the Words of Welcome from 29 CUHK Science alumni were shared with our freshmen, signifying the welcoming of new members of the Science Faculty Family. Thank you again to the support of our alumni!



贈言的校友名單 List of alumni sharing their Words of Welcome: <https://bit.ly/49KisFx>

活動照片 Event Album: <https://bit.ly/4gFt1fd>

守其初心 始終不變 丘成桐教授贈設早期職業數學教授席

Unchanging Heart of Lifelong Mission: Prof. YAU Shing Tung Donates to Establish Early Career Mathematics Professorship

國際知名的數學泰斗丘成桐教授 (69 崇基數學) 過去半世紀積極促進數學人才的培育，於 10 月 24 日回到母校香港中文大學，為紀念中大數學科學研究所與數學系設立以其先父名義命名的「丘鎮英早期職業數學教授席」，中大與清華大學於 10 月 24 日舉行該教授席就職典禮，以表彰傑出教研人員及支持教研工作。楊梓詮教授為首名受聘「丘鎮英數學助理教授」，他主力研究算術幾何與數論領域，將在中大展開數學研究。

同日亦舉行備忘錄簽署儀式，標誌兩所大學將在人才培育、教師交流和科研等方面加強合作。

Global renowned mathematics maestro Prof. YAU Shing Tung (69/CC/Mathematics) has been relentlessly striving to nurture generations of mathematical talents for the past five decades. He recently returned to his alma mater CUHK on 24 October to commemorate the founding of the “Chiu Chin Yin Early Career Professorship in Mathematics”, named after Professor Yau’s late father, under CUHK’s The Institute of Mathematical Sciences (IMSCI) and Department of Mathematics. CUHK and Tsinghua University held the inauguration ceremony of the professorship on that day, during which Professor Yang Ziquan was announced as the first Chiu Chin Yin Assistant Professor of Mathematics. Professor Yang’s research focuses on fields of arithmetic geometry and number theory, and he will continue his mathematical research at CUHK.

Also at the Ceremony, a Memorandum of Understanding (MoU) was signed between the two institutions to strengthen collaboration in nurturing talent, teacher exchanges and scientific research.



2025上半年校友活動預告

Preview of Alumni Activities in 1st Half of 2025

日期 Date	活動 Event	詳情及報名 Details
2025 年 1 月 18 日 18 January 2025	理學院校友海洋保護區遠足 Science Alumni Marine Reserve Hike	https://bit.ly/4glJDce
2025 年 2 月 22 日及 3 月 1 日 22 February and 1 March 2025	院長盃 – 羽毛球 Dean’s Cup – Badminton	https://bit.ly/3DhPH6O
2025 年 3 月 26 至 27 日 26-27 March 2025	理學院職業博覽 2025 Science Career Fair 2025	Alumni are encouraged to participate in a number of ways; for details, please email Christine of the Science Faculty Office (christineling@cuhk.edu.hk).
2025 年 3 月 29 日 29 March 2025	理約星宴 Sci-by-the STARS	https://bit.ly/401PeyD

可造之才 校友榮獲裘槎基金會獎學金

Promising Talents – Alumni Receive Croucher Study Awards

理學院共有七名校友於2024/25榮獲裘槎基金會頒發獎學金於海外進行博士後研究或攻讀研究院課程。

A total of 7 alumni had been awarded by the **Croucher Foundation in 2024/25** for their postdoctoral research or postgraduate studies overseas.

裘槎博士後獎學金 Croucher Fellowship for Postdoctoral Research Fellowship 2024/25

校友 Alumni	海外博士後研究大學 Overseas Institution for Postdoctoral Research	得獎者於裘槎基金會的專頁 Recipient's Page on Croucher Website
詹旻媚 校友 (16 崇基地球系統科學；18 研究院地球與大氣科學) Alumna CHIM Man Mei May (16/CC/Earth System Science; 18/GS/Earth and Atmospheric Sciences)	英國 University of Exeter University of Exeter, UK	https://tinyurl.com/3pwe9u5x
洪天恒 校友 (17 聯合生物) Alumnus HUNG Tin Hang (17/UC/Biology)	英國牛津大學 University of Oxford, UK	https://tinyurl.com/y9spv9xf
林浩銘 校友 (15 聯合化學) Alumnus LAM Ho Ming (15/UC/Chemistry)	美國南加州大學 University of Southern California, USA	https://tinyurl.com/6hzzjkhu
李嘉譽 校友 (19 聯合物理) Alumnus LI Ka Yue Alvin (19/UC/Physics)	日本東京大學 University of Tokyo, Japan	https://tinyurl.com/3nn4ttkz
蕭俊彥 校友 (17聯合數學；19研究院數學) Alumnus SIU Chun Yin (17/UC/Mathematics; 19/GS/Mathematics)	美國史丹福大學 Stanford University, USA	https://tinyurl.com/3d4y863y

裘槎博士生獎學金 Croucher Scholarships for Doctoral Study 2024/25

校友 Alumni	研究生課程及海外大學 Postgraduate Programme and Overseas Institution	得獎者於裘槎基金會的專頁 Recipient's Page on Croucher Website
黃羿奇 (20聯合數學；22研究院數學) HUANG Yiqi (20/UC/Mathematics; 22/GS/Mathematics)	美國麻省理工學院博士課程 研究主題為幾何分析及偏微分方程式 PhD in Geometric Analysis and Partial Differential Equations at Massachusetts Institute of Technology, USA	https://tinyurl.com/bdxv2rbe

裘槎科學傳播獎學金 Croucher Science Communication Studentships 2024/25

校友 Alumni	研究生課程及海外大學 Postgraduate Programme and Overseas Institution	得獎者於裘槎基金會的專頁 Recipient's Page on Croucher Website
蔡鹿怡 (24/善衡/生物化學) TSOI Lu Yi Lucky (24/SH/Biochemistry)	倫敦帝國學院 Science Communication 理學碩士課程 MSc in Science Communication at Imperial College London, UK	https://tinyurl.com/486eu422

岑俊江教授榮獲加拿大化學學會最高獎項CIC Medal

Professor SHAM Tsun Kong awarded the CIC Medal - Top award presented by the Chemical Institute of Canada

岑俊江教授 (71 新亞化學) 榮獲 2025 年 CIC Medal, 該獎項是為表彰在加拿大化學或化學工程科學領域作出傑出貢獻的人士而設。岑教授現任西安大略大學的傑出大學教授, 他發表了約 670 篇論文, 引用次數超過 36,600 次。岑教授曾擔任加拿大材料與同步輻射 Tier I 研究主席, 並擔任加拿大同步輻射設施主任。他目前是加拿大同步輻射研究所董事會成員, 繼續在該領域發揮其影響力。

獲獎公布 Award Announcement:
<https://bit.ly/4gh3IQV>

Professor SHAM Tsun Kong (71/NA/Chemistry), the 2025 winner of the CIC Medal, received this award as a mark of distinction and recognition for his outstanding contributions to the science of chemistry or chemical engineering in Canada. Professor Sham is currently a Distinguished University Professor at the Western University, Canada and he has published around 670 papers with over 36,600 citations. Professor Sham has held a Tier I Canada Research Chair in Materials and Synchrotron Radiation and served as Director of the Canadian Synchrotron Radiation Facility. He continues to influence the field as a board member of the Canadian Institute for Synchrotron Radiation.



吳濰龍教授帶領研究團隊 促進神經退化性疾病藥物開發

Professor Billy NG Leads Research Team on Promising Breakthrough for Drug to Treat Neurodegenerative Disease

中大醫學院藥劑學院助理教授暨中大李嘉誠健康科學研究所研究員吳濰龍教授 (10 聯合化學; 14 研究院化學) 團隊開創全新的化學分子編輯技術, 能精細地修改白果內酯的分子結構, 藉此開發出具藥學價值的白果內酯衍生物, 為治療阿茲海默症等神經退化性疾病提供了新希望。這項研究詳情已發表於國際著名化學期刊《JACS Au》。

A research team led by Prof. NG Wai Lung Billy (10/UC/Chemistry; 14/GS/Chemistry) of the School of Pharmacy, Faculty of Medicine, CUHK, has pioneered an innovative molecular editing method that can precisely transform the molecular structure of bilobalide, a natural product extracted from ginkgo leaves that has pharmacological potential to protect the brain. His team's latest breakthrough has been published in the prestigious international journal *JACS Au*.

更多詳情 Details: <https://bit.ly/4fssjRf>

蘇俊博士 捉緊機會 把握每一步 成就科研之路

Seize Each Opportunity to Achieve Success in the Pursuit of Science - Dr. Nick SO

蘇俊博士 (16 和聲細胞及分子生物學) 現任北京生命科學研究所的研究員並設立了自己的研究室, 致力研究可以改善人類不育不孕問題的方法。近年, 蘇博士取得出色的成就, 包括獲《麻省理工科技評論》選為 2022 年中國區「科技創新 35 人」, 2020 年榮獲由德國馬克斯·普朗克學會頒發的奧托哈恩獎牌 (Otto Hahn Medal) 及奧托哈恩大獎 (Otto Hahn Award) 等。蘇博士直言他在中大本科就讀四年間已擁有三年的研究經驗, 他認為在他的科研事業道路上, 捉緊機會, 把握每一步是取得成功的關鍵。

Dr. Nick SO (16/WS/Cell and Molecular Biology) an Assistant Investigator from the National Institute of Biological Sciences, Beijing, established his own laboratory and is dedicated to researching methods to improve infertility problems. Dr. So has made outstanding achievements in recent years. He was elected as one of the Innovators Under 35 (TR35) China 2022 by MIT Technology Review and was awarded the Otto Hahn Medal and the Otto Hahn Award from the Max Planck Society in 2020. Dr. So stated that he gained three years of research experience during his four years as an undergraduate in CUHK highlighting that seizing each opportunity along the way was the key to success in his scientific research career.



採訪 Interview: <https://bit.ly/3VI0huc>

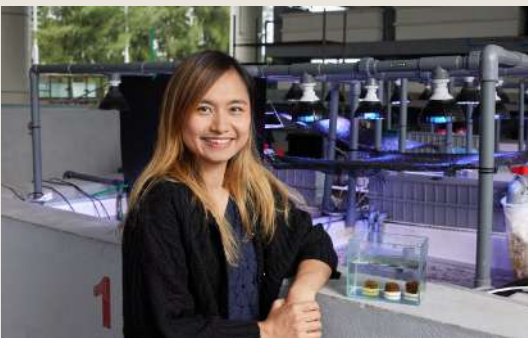
崔佩怡教授 修復珊瑚 拯救海洋生態系統

Professor Apple CHUI: Coral Restoration to Save the Marine Ecosystem

崔佩怡教授(11 研究院環境科學；16 研究院生物)開創了「育養珊瑚校園計劃」，目標是提升學生及大眾對於珊瑚保育的認識並鼓勵大家參與其中。該計劃成功引入香港本地校園，讓中小學生參與培育珊瑚；研究人員會將培育好的珊瑚移植至海洋，用以支援珊瑚修復。崔教授亦憑此計劃榮獲「Falling Walls 年度科學突破獎」，並於 2024 年 11 月 7 日在柏林舉行的 Falling Walls 科學峰會上展示該計劃。

更多詳情 Details:
<https://bit.ly/3BG8Q1G>

Professor CHUI Pui Yi Apple (11/GS/Environmental Science & 16/GS/Biology) initiated “School Coral Nursery Education Programme” with the goal of raising awareness about coral conservation and encouraging participation among students and the public. The programme has been successfully introduced to local schools in Hong Kong, allowing primary and secondary students to participate in coral cultivation. The corals were later moved to the ocean by researchers to support restoration efforts. Professor CHUI also received the Falling Walls Science Breakthrough Award for this programme and presented at the Falling Walls Science Summit in Berlin on 7 November 2024.



[訃告] 永遠懷念容拱興博士

[Obituary] In Memory of Dr. YUNG Kung Hing

容拱興博士於 2024 年 12 月 2 日辭世。1959 年，容拱興博士畢業於崇基學院化學系，繼而負笈美國加州大學河濱分校 (University of California, Riverside)，1965 年及 1968 年，先後取得理學碩士及哲學博士學位，隨即應聘加州大學戴維斯分校 (University of California, Davis) 進行植物學研究。1969 年，容博士返港出任香港中文大學生物系講師並兼任系主任。容博士 1996 年榮休後，繼續為中大服務，擔任崇基學院資深導師。

Dr. YUNG Kung Hing passed away on 2 December 2024. Dr. Yung graduated from the Department of Chemistry of Chung Chi College in 1959. He obtained his degrees of Master of Science and Doctor of Philosophy at the University of California, Riverside in USA in 1965 and 1968 respectively. He then joined the University of California, Davis to conduct research in plant sciences. In 1969, Dr Yung returned to Hong Kong to serve as Lecturer and Chairman of the Department of Biology of CUHK. Dr Yung retired in 1996 and has since continued to serve CUHK as a Senior College Tutor of Chung Chi College.

In Memory of

Dr. YUNG Kung Hing

永遠懷念 容拱興博士

The memorial service for Dr. Yung Kung Hing will be held at 2:30 p.m. on Sat, 28 Dec 2024, at the Chung Chi College Chapel.

容博士的追思會將於
二零二四年十二月二十八日(星期六)
下午二時三十分於崇基學院禮拜堂舉行



Streamed Online
直播連結



[訃告] 永遠懷念顧鳴高教授

[Obituary] In Memory of Professor GU Ming-Gao

顧鳴高教授於 2024 年 12 月 14 日辭世。他曾於 2010 年至 2013 年間擔任統計學系研究生學部主任。

顧教授是一位著名的統計學家。他於 1982 年獲得復旦大學的數學學士學位，並於 1987 年在哥倫比亞大學獲得統計學博士學位。在哥倫比亞大學擔任助理教授兩年後，他加入了麥基爾大學並擔任助理教授，後來晉升為副教授。他在 1998 年加入中大，奉獻了近 20 年的職業生涯並於 2017 年退休。

Professor GU Ming-Gao passed away on 14 December 2024. He served as the Graduate Division Head of Department of Statistics from 2010 to 2013.

Professor Gu was a renowned statistician. He obtained his bachelor's degree in mathematics from Fudan University in 1982 and his PhD in statistics from Columbia University in 1987. After serving as an Assistant Professor at Columbia University for two years, he joined McGill University, initially as Assistant Professor and later as Associate Professor. In 1998, he joined CUHK, dedicating nearly 20 years of his career here until his retirement in 2017.

校友近況 Alumni Update

此部分的內容為中大理學院的校友提供，歡迎各位投稿分享個人近況消息或工作新動向。

The content in this section is provided by the CUHK Science alumni. We welcome alumni to share with us your latest news and updates.

LEUNG King Man 梁敬文 (86/NA/Mathematics)

While having known each other through PMA for more than 40 years, Dr. Leung met with a small group of alumni for a lunch gathering in Nov 2023 to share updates. Most of the alumni in the picture are retired (especially in memory of "tim-tim", the third from the right, in two months after this gathering). On a cheerful note, PMA86 alumni actively participated in the Science Faculty's event (alumni lunch reception held on 23 Nov 2024).



Lunch gathering in Nov 2023



Alumni Lunch Reception held on 23 Nov 2024

古家麗 (18/逸夫生物)

小學常識科將分拆為科學科和人文科，古校友作為教育研究者對此改變感到興奮和期待。她認為這樣的變化能讓小朋友深入了解不同領域的知識。她亦寄望孩子們能對理科世界產生更濃厚的興趣，在這段學習旅程中不斷成長，開拓視野，培養慎思明辨思維！



陳香兒 (96/崇基統計)

陳校友近期出席了由香港大專商學生聯會 (HKFBS) 舉辦之師友計劃開幕晚宴，她與來自不同院校的大學生分享自己的工作經驗，以及如何在職場上克服萬難。同時，她亦勉勵學生憑信心與毅力，必定可以走過驚濤駭浪。除了工作外，陳校友亦於 2023 年成功跑畢香港渣打馬拉松。



何國良 (92/崇基統計；94/研究院統計)

何國良校友從事金融投資行業三十年，最近獲中原家族辦公室邀請加入團隊，擔任公司投資顧問。何校友曾於不同國際金融資產管理企業工作，有豐富投資管理經驗。另外，何校友多年致力投入投資者教育工作，為《灼見名家》《投知何解》專欄作者。



投稿校友近況

Submission of News/ Updates

歡迎各位校友透過網上表格，投稿分享個人近況消息或工作新動向，新一期《伴理》將於 2025 年 6 月出版。

You are welcome to share with us your latest news and updates. The next issue will be published in June 2025.



<https://bit.ly/3VzJ5Fb>



佳節問候

Season's Greetings to You

祝各位中大理學院校友佳節愉快！願你們在新的一年里迎來健康、成功和幸福。

Wishing all Science alumni happy holidays! May your holidays be filled with joy, and the New Year bring you good health, success, and happiness.